

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

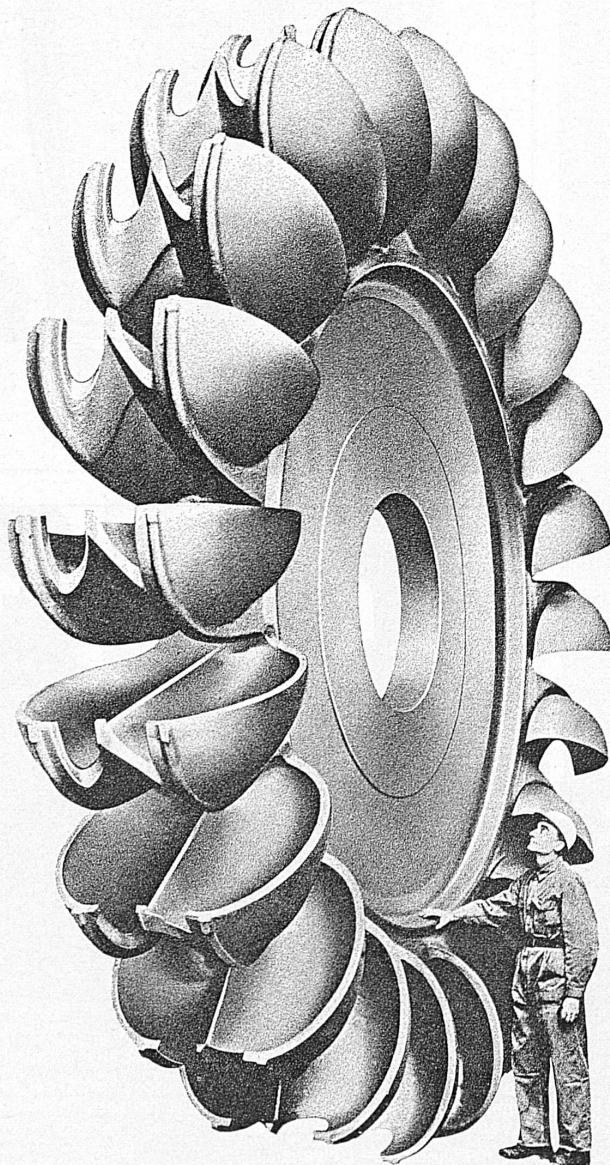
**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1002 **Lausanne**, place Bel-Air 4, téléphone 021 23 61 36-37, chèques postaux 10 - 7500; 1701 **Fribourg**, avenue de Péroles 8, téléphone 037 2 16 12, chèques postaux 17 - 1600; 1951 **Sion**, La Planta, téléphone 027 21727, chèques postaux 19 - 1800; 2001 **Neuchâtel**, faubourg du Lac 2, téléphone 038 5 48 20, chèques postaux 20 - 2002; 1211 **Genève**, passage du Terraillet 20, téléphone 022 25 46 00, chèques postaux 12 - 222

# Der richtige Entscheid Stahlguss von +GF+



**1800 Peltonräder  
wurden bis heute von  
unserer Stahlgießerei  
geliefert**

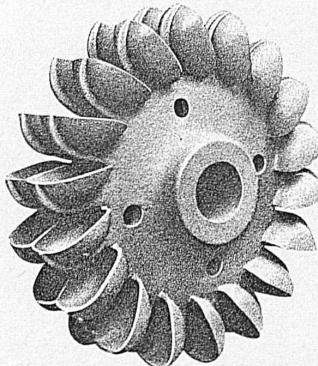
**Sie zeugen in aller Welt  
von unserem Können  
und unserer Erfahrung**

Größtes Peltonrad der Welt, aus rostfreiem  
Stahlguss COR 13.65, geliefert 1967 der J.M.  
Voith GmbH, Heidenheim, für das Kraftwerk  
«New Colgate», Kalifornien/USA

Leistung: 227000 PS  
Gewicht: 44,5 t  
Durchmesser: 5,44 m

Erstes nachweisbares +GF+ Peltonrad (Monobloc), aus Kohlenstoff-Stahlguss, geliefert  
1920 der Escher Wyss Aktiengesellschaft,  
Zürich, für das Kraftwerk «Yuzawa», Japan.

Leistung: 6000 PS  
Gewicht: 2,7 t  
Durchmesser: 1,8 m



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen  
Telefon: (053) 8 11 11 Telex: 76222 geofischer schf



PT

Bier ist etwas Gutes  
La bière est bonne



Sind Sie  
gegen  
Krankheit  
und  
Unfall  
genügend  
versichert?

Oder gehören auch Sie zu jenen Tausenden von Menschen, die glauben, sie hätten eine eiserne Gesundheit und eine Krankenversicherung sei überflüssig? Wissen Sie, daß unsere Leistungen bei Krankheit wie auch bei Unfall ausgerichtet werden? Vorsorgen und sich und seine Angehörigen in gesunden Tagen gegen finanzielle Sorgen bei Krankheit oder Unfall versichern, können Sie bei vorteilhaften Bedingungen bei den folgenden, zentralisierten Krankenkassen:

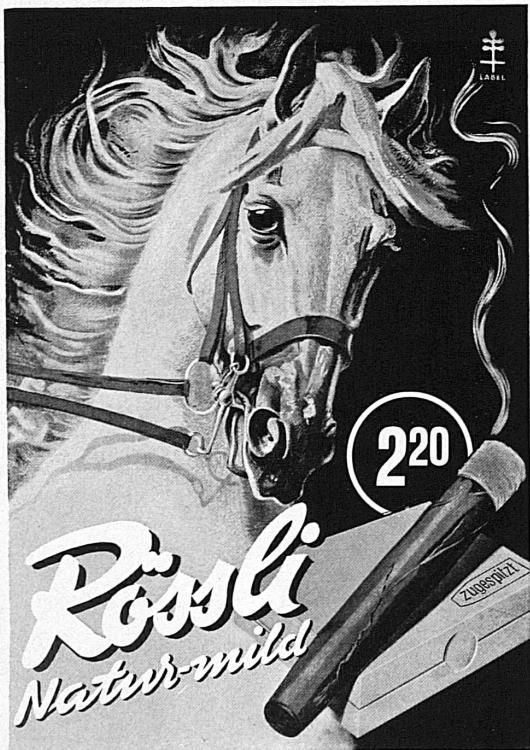
Schweizerische Krankenkasse Helvetia  
8024 Zürich, Stadelhoferstrasse 25, Telefon 051/34 77 30

Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia  
6002 Luzern, Bundesplatz 14, Telefon 041/2 65 01

Schweizerische Grütl-Krankenkasse  
3008 Bern, Effingerstrasse 64, Telefon 031/25 42 22

Krankenfürsorge, Schweiz. Kranken- und Unfallkasse  
8401 Winterthur, Unterer Graben 1, Telefon 052/23 20 31

KPT-Krankenkassen des Personals des Bundes und der schweiz. Transportanstalten  
3084 Wabern-Bern, Selhofenstrasse 5, Telefon 031/22 22 33



**2 Camenzind Spitzenprodukte**

seit 1879 Qualität

**Kirsch Camenzind**

für Sie  
im Speisewagen bereit

**Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)**

**CORUM**

RIES, BANNWART & Co  
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

57.104 modèle déposé, boîtier de luxe en or massif 18 carats, couronne or sertie d'un cabochon saphir, heures romaines gravées main et émaillées, aiguilles or. **Fr. 1065.-** en or jaune, **Fr. 1200.-** en or gris, sous réserve du cours de l'or.

Basel:	Grauwiler, Freiestrasse 53	Lausanne:	Grumser, rue St-François 11
Bern:	Zigerli & Iff, Spitalgasse 14	Locarno:	Ch. Zenger, piazzale Stazione 3
Crans s/Sierre:	Grégoire Saucy	Luzern:	Leicht-Mayer, Haldenstrasse 3
Fribourg:	Grauwiler, pl. de la Gare 36	Montreux:	Grégoire Saucy, Grand'Rue 80
Genève:	Horlogerie Gil, Mont-Blanc 9	Neuchâtel:	P. Steffen, via Nassa 13
Gstaad:	Horlogerie Gil, r. du Rhône 68	St. Gallen:	Engler, Mültergasse 31
Klosters:	R. Villiger Schauerte, Bahnhofstrasse	Thun:	Frieden, Hauptgasse 37
		Zürich:	Beyer, Bahnhofstrasse 31